

CLOCK PEN HOLDER

Item No: P735 / 707860

Instructions for Use

v001: 08/05/25

Please read and retain these instructions for future reference

Bourne & Hollins

ENGLISH INSTRUCTIONS



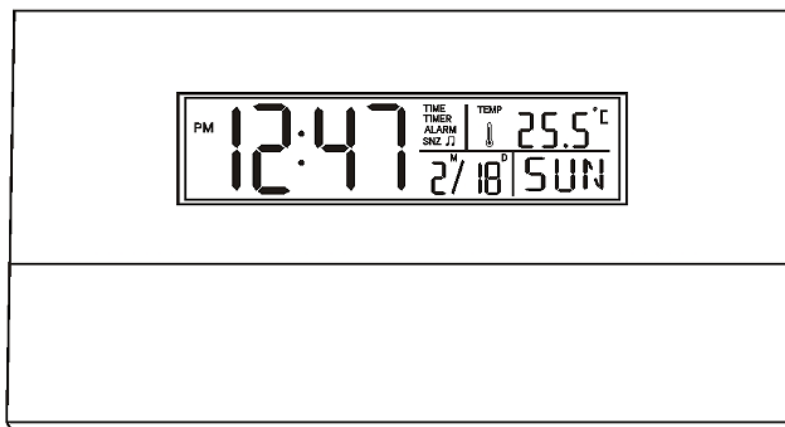
Power Details:

Battery Type & details: 2XAAA Batteries (Not Included)

Voltage details: 3V

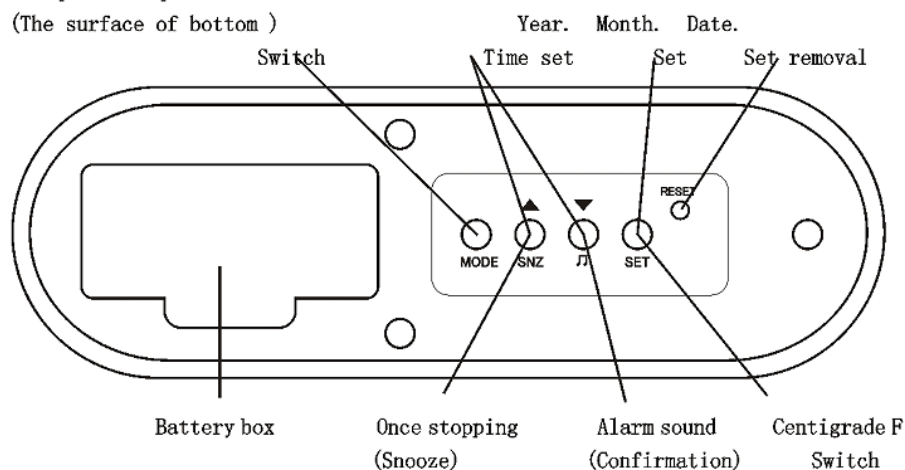
**ALWAYS USE ALKALINE BATTERIES.
DO NOT USE LITHIUM BATTERIES.**

Please read this instruction manual thoroughly before starting and ensure you are familiar with the operation of your new CLOCK PEN HOLDER.



● Operation part

(The surface of bottom)



- **Functions**

·Time · Date · Temperature · Alarm· Snooze · Birthday Announcement · Timer.

- **Change battery**

Open the bottom battery cover, insert 2x AAA batteries making sure the polarity is in the correct +, - position.

- **Changing 12 h / 24 h display.**

- ① Press mode button once, "12 hr / 24 hr" number will flash.
- ② Press ▲ ▼ button to select either "12 hr / 24 hr".
- ③ Press mode button 4 times to return to normal display status.

- **Set time, year, month, day**

Press the mode button, then keep pressing set until the required function flashes.

- ① "Hour" use the ▲ ▼ button to select the required hour.
- ② "Minute" use the ▲ ▼ button to select the required minute.
- ③ "Year" use the ▲ ▼ button to select the required year.
- ④ "Month" use the ▲ ▼ button to select the required month.
- ⑤ "Day" use the ▲ ▼ button to select the required day.

- **To set the alarm time**

- ① Press the mode button 2 times until the alarm is displayed.
- ② Press the set button and alarm "Hour and Minute" will flash accordingly. Using the ▲ ▼ button adjust to the necessary time for the alarm.
- ③ Press the set button and alarm sound to go through the 8 alarm options.
- ④ Confirm to press set button. Please press mode button 3 times to return to normal status. The word Alarm will be displayed once set

- **Activating snooze**

- ① When display the alarm, press the ▲ button to set SNZ below Alarm.

※The snooze can be made a sound 4 times per 3 minutes repeated.

- **Cancelling the Alarm**

- ① Press the mode button 2 times until displaying the alarm.
- ② Press set button 5 times which will indicate to remove alarm.
- ③ Press mode button 3 times.

- **To set the birthday announcement.**

- ① Press mode button 3 times and indicate the birthday announcement.

② Press the set button to go through the options using the ▲ ▼ to set

- time, minute, year, month, day.

③ Press mode button 2 times to return to main view.

※ Happy birthday music will play.

- **To remove the Birthday announcement**

① Press mode button 3 times and display birthday announcement.

② Please press set button 7 times and remove birthday announcement.

③ Please press mode button 2 times and return to normal view.

- **To set a timer**

① Press mode button 4 times and display timer.

② Press set button and the time of timer is flash. Please set by using ▲ ▼ buttons.

③ Press set button and the minute of timer will flash.

④ Press set button to start the countdown.

※ Timer can be set out from 1 minute to 23 hours 59 minutes.

※ If timer needs to remove, the display can be continued to change as well.

- **To remove the timer**

① Press mode button 4 times and display the timer.

② Please press set button 4 times and remove the timer.

③ Please press mode button 1 time and return normal view.

※ All functions are displayed about 1 minute, then return normal status.

WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS:

WHEN USING ANY APPLIANCE, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.
- FOR DOMESTIC INDOOR USE ONLY.
- NOT FOR COMMERCIAL USE.
- BEFORE USE, CHECK THOROUGHLY FOR ANY DEFECTS AND DO NOT USE IF DEFECTS ARE FOUND. TAKE CARE NOT TO DROP THE APPLIANCE AS HEAVY IMPACTS MAY CAUSE INTERNAL DAMAGE.
- THE USE OF ANY ACCESSORY OR ATTACHMENTS NOT RECOMMENDED BY COOPERS OF STORTFORD MAY CAUSE INJURIES AND INVALIDATE ANY WARRANTY YOU MAY HAVE.
- DO NOT PLACE ON OR NEAR HEAT SOURCES.
- DO NOT COVER THE ITEM IN ANY WAY WHEN IN USE AS THIS MAY CAUSE OVERHEATING.
- DO NOT USE THIS APPLIANCE FOR ANY OTHER USE THAN THE INTENDED USE IT IS DESIGNED FOR.
- DO NOT LEAVE SWITCHED ON OR UNATTENDED.

BATTERIES

- **ALWAYS USE ALKALINE BATTERIES. DO NOT USE LITHIUM BATTERIES.**
- **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. IF SWALLOWED OR PLACED INSIDE ANY PART OF THE BODY SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION.**
- INSTALL BATTERIES IN ACCORDANCE WITH ITS POLARITY SYMBOLS. DO NOT FIT BATTERIES IN REVERSE.

- DO NOT SHORT CIRCUIT THE BATTERY TERMINALS.
- REMOVE THE BATTERIES IF LEFT FOR LONG PERIODS.
- **KEEP BATTERIES AWAY FROM CHILDREN AND PETS.**
- DO NOT MIX USED AND NEW BATTERIES.
- **NEVER DISPOSE OF BATTERIES IN A FIRE.**
- BATTERY DISPOSAL, SPENT OR EXPIRED BATTERIES MUST BE DISPOSED OF AND RECYCLED IN COMPLIANCE WITH YOUR LOCAL AUTHORITY REGULATIONS.
- FOLLOW THE BATTERY MANUFACTURER'S SAFETY, USAGE, AND DISPOSAL INSTRUCTIONS.

CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS

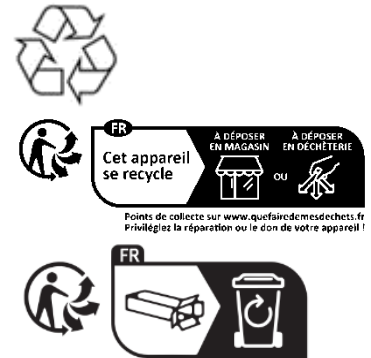
- ALWAYS SWITCH OFF AND REMOVE BATTERIES BEFORE CLEANING.
- DO NOT IMMERSE IN WATER.
- DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS OR SHARP UTENSILS TO CLEAN THIS APPLIANCE.
- WIPE SURFACES WITH A SOFT DRY CLOTH. DRY THOROUGHLY BEFORE FURTHER USE.
- STORE THE APPLIANCE IN A COOL, DRY PLACE.

BATTERY DISPOSAL

- SPENT OR EXPIRED BATTERIES MUST BE DISPOSED SAFELY AWAY FROM CHILDREN ACCESS AND RECYCLED IN COMPLIANCE WITH YOUR LOCAL AUTHORITY REGULATIONS AND NOT DISPOSED IN GENERAL HOUSEHOLD WASTE.
- FOLLOW THE BATTERY MANUFACTURER'S SAFETY, USAGE, AND DISPOSAL INSTRUCTIONS.

DISPOSAL

- Coopers of Stortford use recyclable or recycled packaging where possible.
- Please dispose of all packaging, paper, cartons in accordance with your local authority recycling regulations.
- At the end of the product's lifespan please check with your local council authorised household waste recycling centre for disposal.



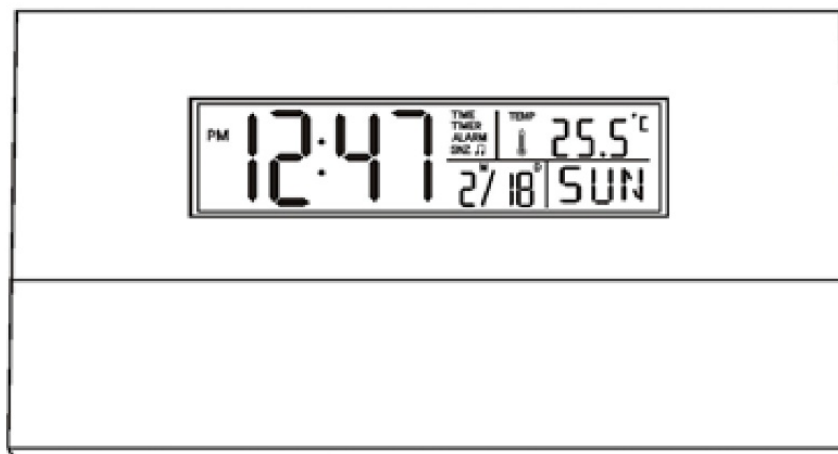
DEUTSCHE ANLEITUNG



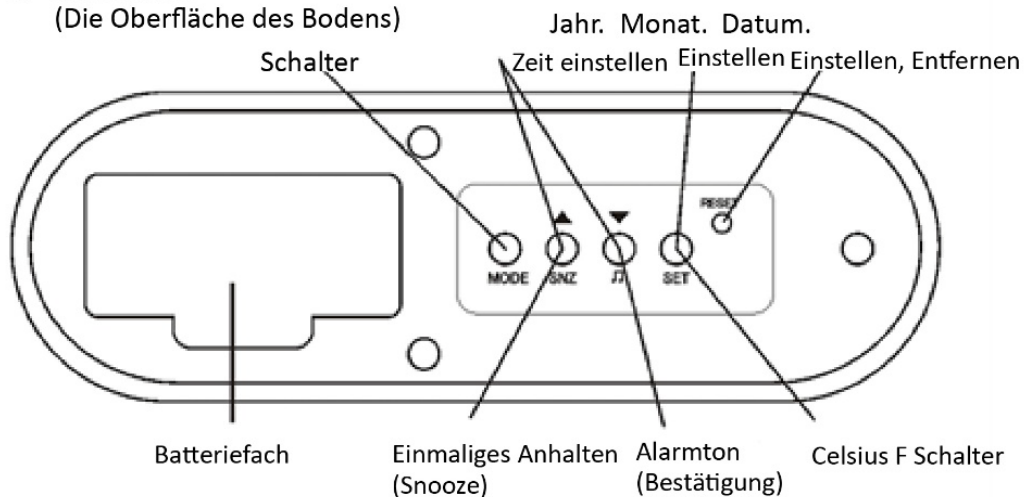
Details zur Leistung: Batterietyp & Details: 2XAAA Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten)
Details zur Spannung: 3V

**VERWENDEN SIE IMMER ALKALINE-BATTERIEN.
VERWENDEN SIE KEINE LITHIUMBATTERIEN.**

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie beginnen, und stellen Sie sicher, dass Sie mit der Bedienung Ihres neuen CLOCK PEN HOLDER vertraut sind.



- Betriebsteil
(Die Oberfläche des Bodens)



- Funktionen

·Zeit · Datum · Temperatur · Alarm· Schlummern · Geburtstags-Ankündigung · Zeitschaltuhr.

- **Batterie wechseln**

Öffnen Sie die untere Batterieabdeckung, legen Sie 2x AAA-Batterien ein und stellen Sie sicher, dass sich die Polarität in der richtigen +, - Position befindet.

- **Wechsel der 12 h / 24 h Anzeige.**

- ① Drücken Sie die Modustaste einmal, die Nummer "12 Stunden / 24 Stunden" blinkt.
- ② Drücken Sie die Taste ▲▼, um entweder "12 Stunden / 24 Stunden" auszuwählen..
- ③ Drücken Sie die Modustaste 4 Mal, um zum normalen Anzeigestatus zurückzukehren.

- **Uhrzeit, Jahr, Monat, Tag einstellen**

Drücken Sie die Modustaste und halten Sie dann die Set-Taste gedrückt, bis die gewünschte Funktion blinkt.

- ① "Stunde" Verwenden Sie die ▲▼Taste, um die gewünschte Stunde auszuwählen.
- ② "Minute" Verwenden Sie die ▲▼Taste, um die gewünschte Minute auszuwählen.
- ③ "Jahr" Verwenden Sie die Schaltfläche ▲▼, um das gewünschte Jahr auszuwählen.
- ④ "Monat" Verwenden Sie die Taste ▲▼, um den gewünschten Monat auszuwählen.
- ⑤ "Tag" Verwenden Sie die Taste ▲▼, um den gewünschten Tag auszuwählen.

- **So stellen Sie die Weckzeit ein**

- ① Drücken Sie die Modustaste 2 Mal, bis der Alarm angezeigt wird.
- ② Drücken Sie die Set-Taste und der Alarm "Stunde und Minute" blinkt entsprechend. Stellen Sie mit der Taste ▲▼ die erforderliche Zeit für den Alarm ein.
- ③ Drücken Sie die Set-Taste und den Alarmton, um die 8 Alarmoptionen zu durchlaufen.
- ④ Bestätigen Sie, um die Set-Taste zu drücken. Bitte drücken Sie die Modustaste 3 Mal, um zum normalen Status zurückzukehren. Das Wort Alarm wird angezeigt, sobald es eingestellt ist

- **Aktivieren der Schlummerfunktion**

- ① Wenn Sie den Alarm anzeigen, drücken Sie die Taste ▲, um SNZ unter Alarm einzustellen.

※Das Schlummern kann 4 Mal alle 3 Minuten wiederholt werden.

- **Abbrechen des Alarms**

- ① Drücken Sie die Modustaste 2 Mal, bis der Alarm angezeigt wird.
- ② Drücken Sie die Set-Taste 5 Mal, um anzuzeigen, dass der Alarm entfernt werden soll.
- ③ Drücken Sie die Modustaste 3 Mal.

- **So legen Sie die Geburtstagsankündigung fest.**

- ① Drücken Sie die Modustaste 3 Mal und zeigen Sie die Geburtstagsankündigung an.
- ② Drücken Sie die Set-Taste, um die Optionen mit der Taste ▲▼ zum Einstellen

- Zeit, Minute, Jahr, Monat, Tag.

③ Drücken Sie die Modustaste 2 Mal, um zur Hauptansicht zurückzukehren.

※ Alles Gute zum Geburtstag Musik wird gespielt.

- **So entfernen Sie die Geburtstagsankündigung**

① Drücken Sie die Modustaste 3 Mal und zeigen Sie die Geburtstagsankündigung an.

② Bitte drücken Sie die Set-Taste 7 Mal und entfernen Sie die Geburtstagsankündigung.

③ Bitte drücken Sie die Modustaste 2 Mal und kehren Sie zur normalen Ansicht zurück.

- **So stellen Sie einen Timer ein**

① Drücken Sie die Modustaste 4 Mal und zeigen Sie den Timer an.

② Drücken Sie die Set-Taste und die Uhrzeit des Timers blinkt. Bitte mit den Tasten ▲ ▼ einstellen.

③ Drücken Sie die Set-Taste und die Minute des Timers blinkt.

④ Drücken Sie die Set-Taste, um den Countdown zu starten.

※ Der Timer kann von 1 Minute bis 23 Stunden 59 Minuten eingestellt werden.

※ Wenn der Timer entfernt werden muss, kann die Anzeige auch weiter gewechselt werden.

- **So entfernen Sie den Timer**

① Drücken Sie die Modustaste 4 Mal und zeigen Sie den Timer an.

② Please Drücken Sie die Set-Taste 4 Mal und entfernen Sie den Timer.

③ Bitte drücken Sie die Modustaste 1 Mal und kehren Sie zur Normalansicht zurück.

※ Alle Funktionen werden ca. 1 Minute lang angezeigt und geben dann den normalen Status zurück.

WARNHINWEISE UND SICHERHEITSHINWEISE:

BEI DER VERWENDUNG EINES GERÄTS SOLLTEN IMMER GRUNDLEGENDE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN GETROFFEN WERDEN:

- VOR GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN LESEN.
- NUR FÜR DEN HÄUSLICHEN GEBRAUCH IN INNENRÄUMEN.
- NICHT FÜR DEN GEWERBLICHEN GEBRAUCH.
- ÜBERPRÜFEN SIE DAS GERÄT VOR DEM GEBRAUCH GRÜNDLICH AUF MÄNGEL UND VERWENDEN SIE ES NICHT, WENN SIE MÄNGEL FESTSTELLEN. ACHTEN SIE DARAUF, DAS GERÄT NICHT FALLEN ZU LASSEN, DA SCHWERE STÖSSE INNERE SCHÄDEN VERURSACHEN KÖNNEN.
- DIE VERWENDUNG VON ZUBEHÖR ODER ANBAUTEILEN, DIE NICHT VON COOPERS OF STORTFORD EMPFOHLEN WERDEN, KANN ZU VERLETZUNGEN FÜHREN UND DIE GARANTIE UNGÜLTIG MACHEN.
- NICHT AUF ODER IN DER NÄHE VON WÄRMEQUELLEN AUFSTELLEN.
- DECKEN SIE DAS GERÄT NICHT AB, WENN ES IN BETRIEB IST, DA DIES ZU ÜBERHITZUNG FÜHREN KANN.
- VERWENDEN SIE DIESES GERÄT NICHT FÜR ANDERE ZWECKE ALS DIE, FÜR DIE ES BESTIMMT IST.
- NICHT EINGESCHALTET ODER UNBEAUFICHTIGT LASSEN.

BATTERIEN

- **VERWENDEN SIE IMMER ALKALINE-BATTERIEN. VERWENDEN SIE KEINE LITHIUMBATTERIEN.**
- **BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. BEI VERSCHLUCKEN ODER EINBRINGEN IN EINEN KÖRPERTEIL SOFORT EINEN ARZT AUFSUCHEN.**
- SETZEN SIE DIE BATTERIEN ENTSPRECHEND DEN POLARITÄTSSYMBOLN EIN. BATTERIEN NICHT VERKEHRT HERUM EINBAUEN.
- SCHLIESSEN SIE DIE BATTERIEPOLE NICHT KURZ.

- NEHMEN SIE DIE BATTERIEN HERAUS, WENN SIE LÄNGERE ZEIT NICHT BENUTZT WERDEN.
- **HALTEN SIE BATTERIEN VON KINDERN UND HAUSTIEREN FERN.**
- GEBRAUCHTE UND NEUE BATTERIEN NICHT VERMISCHEN.
- **ENTSORGEN SIE BATTERIEN NIEMALS IM FEUER.**
- ENTSORGUNG VON BATTERIEN, VERBRAUCHTE ODER ABGELAUFENE BATTERIEN MÜSSEN IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN VORSCHRIFTEN IHRER ÖRTLICHEN BEHÖRDEN ENTSORGT UND RECYCLT WERDEN.
- BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITS-, VERWENDUNGS- UND ENTSORGUNGSANWEISUNGEN DES BATTERIEHERSTELLERS.

PFLEGE- UND REINIGUNGSHINWEISE

- VOR DER REINIGUNG IMMER DIE BATTERIEN AUSSCHALTEN UND ENTFERNEN.
- NICHT IN WASSER EINTAUCHEN.
- VERWENDEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL ODER SCHARFEN GEGENSTÄNDE ZUR REINIGUNG DES GERÄTS.
- WISCHEN SIE DIE OBERFLÄCHEN MIT EINEM WEICHEN, TROCKENEN TUCH AB. TROCKNEN SIE DAS GERÄT VOR DER WEITEREN VERWENDUNG GRÜNDLICH AB.
- LAGERN SIE DAS GERÄT AN EINEM KÜHLEN, TROCKENEN ORT.

ENTSORGUNG DER BATTERIE

- VERBRAUCHTE ODER ABGELAUFENE BATTERIEN MÜSSEN SICHER VOR KINDERN GESCHÜTZT ENTSORGT UND IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN VORSCHRIFTEN IHRER ÖRTLICHEN BEHÖRDEN RECYCLT WERDEN UND DÜRFEN NICHT IM ALLGEMEINEN HAUSMÜLL ENTSORGT WERDEN.
- BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITS-, VERWENDUNGS- UND ENTSORGUNGSANWEISUNGEN DES BATTERIEHERSTELLERS.

BESEITIGUNG

- Coopers of Stortford verwendet nach Möglichkeit recycelbare oder recycelte Verpackungen.
- Bitte entsorgen Sie alle Verpackungen, Papiere und Kartons gemäß den Recyclingvorschriften Ihrer örtlichen Behörde.
- Am Ende der Lebensdauer des Produkts wenden Sie sich bitte an das von Ihrer Gemeinde autorisierte Recyclingzentrum für Hausmüll zur Entsorgung.



INSTRUCTIONS EN FRANÇAIS



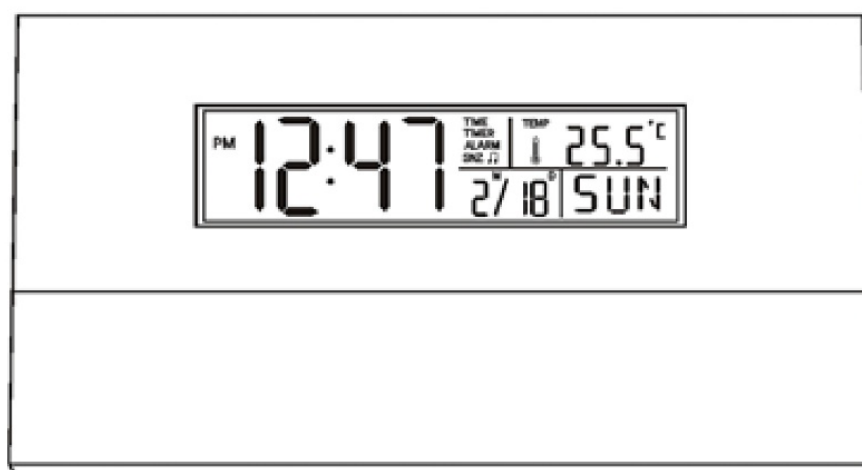
Détails de l'alimentation :

Type de batterie et détails : 2 piles XAAA (non incluses)

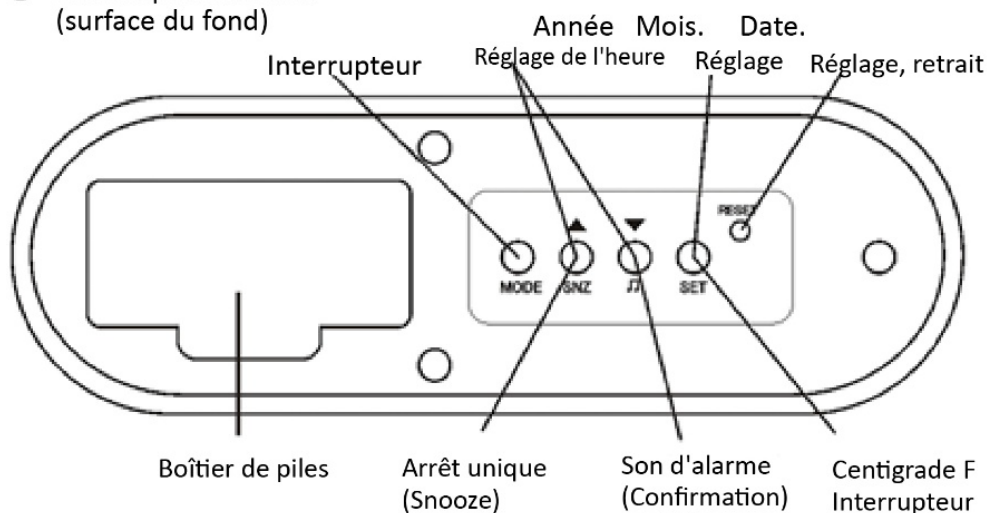
Détails de la tension : 3V

**UTILISEZ TOUJOURS DES PILES ALCALINES.
N'UTILISEZ PAS DE PILES AU LITHIUM.**

Veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions avant de commencer et assurez-vous de bien connaître le fonctionnement de votre nouveau PORTE-STYLO HORLOGE.



- Partie opérationnelle
(surface du fond)



● Fonctions

· Temps · Date · Température · Alarme · Répéter · Annonce d'anniversaire · Minuteur.

● **Changer la batterie**

Ouvrez le couvercle inférieur des piles, insérez 2 piles AAA en vous assurant que la polarité est dans la bonne position +, -

● **Changement de l'affichage 12 h / 24 h.**

- ① Appuyez une fois sur le bouton de mode, le chiffre « 12 h / 24 h » clignotera.
- ② Appuyez sur le bouton ▲ ▼ pour sélectionner l'une ou l'autre des options « 12 h / 24 h ».
- ③ Appuyez 4 fois sur le bouton de mode pour revenir à l'état d'affichage normal.

● **Définir l'heure, l'année, le mois, le jour**

Appuyez sur le bouton mode, puis maintenez la touche set jusqu'à ce que la fonction requise clignote.

- ① « Heure » utilisez le bouton ▲ ▼ pour sélectionner l'heure souhaitée.
- ② « Minute » utilisez le bouton ▲ ▼ pour sélectionner la minute requise.
- ③ « Année » utilisez le bouton ▲ ▼ pour sélectionner l'année requise.
- ④ « Mois » utilisez le bouton ▲ ▼ pour sélectionner le mois requis.
- ⑤ « Jour » utilisez le bouton ▲ ▼ pour sélectionner le jour requis.

● **Pour régler l'heure de l'alarme**

- ① Appuyez 2 fois sur le bouton de mode jusqu'à ce que l'alarme s'affiche.
- ② Appuyez sur le bouton de réglage et l'alarme « Heure et minute » clignotera en conséquence. À l'aide du bouton ▲ ▼ , réglez l'heure nécessaire à l'alarme.
- ③ Appuyez sur le bouton de réglage et le son de l'alarme pour passer en revue les 8 options d'alarme.
- ④ Confirmez pour appuyer sur le bouton set. Veuillez appuyer 3 fois sur le bouton de mode pour revenir à l'état normal. Le mot Alarme s'affichera une fois réglé

● **Activation de snooze**

- ① Lorsque l'alarme s'affiche, appuyez sur le bouton ▲ pour régler SNZ en dessous de Alarme.

※Le snooze peut être émis un son 4 fois toutes les 3 minutes répétées.

● **Annulation de l'alarme**

- ① Appuyez 2 fois sur le bouton de mode jusqu'à ce que l'alarme s'affiche.
- ② Appuyez 5 fois sur le bouton de réglage qui indiquera de supprimer l'alarme.
- ③ Appuyez 3 fois sur le bouton de mode.

● **Pour définir l'annonce de l'anniversaire.**

- ① Appuyez 3 fois sur le bouton de mode et indiquez l'annonce de l'anniversaire.
- ② Appuyez sur le bouton set pour parcourir les options à l'aide du ▲ ▼ pour régler

- heure, minute, année, mois, jour.

③ Appuyez 2 fois sur le bouton de mode pour revenir à la vue principale.

※ De la musique de joyeux anniversaire jouera.

- **Pour supprimer l'annonce d'anniversaire**

① Appuyez 3 fois sur le bouton de mode et affichez l'annonce de l'anniversaire.

② Veuillez appuyer 7 fois sur le bouton de réglage et supprimer l'annonce d'anniversaire.

③ Veuillez appuyer 2 fois sur le bouton de mode et revenir à la vue normale.

- **Pour régler une minuterie**

① Appuyez 4 fois sur le bouton de mode et affichez la minuterie.

② Appuyez sur le bouton de réglage et l'heure de la minuterie clignote. Veuillez régler à l'aide des boutons ▲ ▼ .

③ Appuyez sur le bouton de réglage et la minute de la minuterie clignotera.

④ Appuyez sur le bouton de réglage pour démarrer le compte à rebours.

※ La minuterie peut être réglée de 1 minute à 23 heures 59 minutes.

※ Si la minuterie doit être retirée, l'affichage peut également continuer à changer.

- **Pour supprimer la minuterie**

① Appuyez 4 fois sur le bouton de mode et affichez la minuterie.

② Appuyez 4 fois sur le bouton de réglage et retirez la minuterie.

③ Veuillez appuyer 1 fois sur le bouton de mode et revenir à la vue normale.

※ Toutes les fonctions sont affichées environ 1 minute, puis retournent à l'état normal.

AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ:

LORS DE L'UTILISATION D'UN APPAREIL, DES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE BASE DOIVENT TOUJOURS ÊTRE SUIVIES:

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.
- POUR UN USAGE DOMESTIQUE À L'INTÉRIEUR UNIQUEMENT.
- PAS POUR UN USAGE COMMERCIAL.
- AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VÉRIFIEZ SOIGNEUSEMENT QU'IL N'Y A PAS DE DÉFAUTS ET N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL S'IL PRÉSENTE DES DÉFAUTS. VEILLEZ À NE PAS LAISSER TOMBER L'APPAREIL CAR LES CHOC VIOLENTS PEUVENT CAUSER DES DOMMAGES INTERNES.
- L'UTILISATION D'ACCESSOIRES OU DE PIÈCES JOINTES NON RECOMMANDÉS PAR COOPERS OF STORTFORD PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET ANNULER TOUTE GARANTIE DONT VOUS BÉNÉFICIEZ.
- NE PAS PLACER L'APPAREIL SUR OU À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR.
- NE PAS COUVRIR L'APPAREIL DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT LORSQU'IL EST UTILISÉ, CAR CELA POURRAIT PROVOQUER UNE SURCHAUFFE.
- NE PAS UTILISER CET APPAREIL POUR UN USAGE AUTRE QUE CELUI POUR LEQUEL IL A ÉTÉ CONÇU.
- NE PAS LAISSER L'APPAREIL ALLUMÉ OU SANS SURVEILLANCE.

PILES

- **UTILISEZ TOUJOURS DES PILES ALCALINES. N'UTILISEZ PAS DE PILES AU LITHIUM.**
- **AVERTISSEMENT DE LA BATTERIE : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. EN CAS D'INGESTION OU DE MISE À L'INTÉRIEUR D'UNE PARTIE DU CORPS, CONSULTEZ IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.**
- INSTALLEZ LES PILES CONFORMÉMENT À SES SYMBOLES DE POLARITÉ. NE PAS METTRE LES PILES EN MARCHÉ ARRIÈRE.
- NE COURT-CIRCUITEZ PAS LES BORNES DE LA BATTERIE.

- RETIREZ LES PILES SI ELLES SONT LAISSÉES PENDANT DE LONGUES PÉRIODES.
- **GARDEZ LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ET DES ANIMAUX DOMESTIQUES.**
- NE MÉLANGEZ PAS LES PILES USAGÉES ET NEUVES.
- **NE JETEZ JAMAIS LES PILES AU FEU.**
- ÉLIMINATION DES PILES, LES PILES USAGÉES OU PÉRIMÉES DOIVENT ÊTRE ÉLIMINÉES ET RECYCLÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS DE VOTRE AUTORITÉ LOCALE.
- SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ, D'UTILISATION ET D'ÉLIMINATION DU FABRICANT DE LA BATTERIE.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

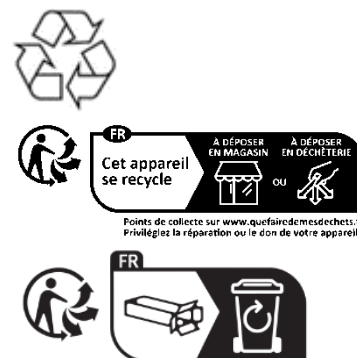
- TOUJOURS ÉTEINDRE L'APPAREIL ET RETIRER LES PILES AVANT DE LE NETTOYER.
- NE PAS IMMERGER DANS L'EAU.
- NE PAS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU D'USTENSILES TRANCHANTS POUR NETTOYER CET APPAREIL.
- ESSUYER LES SURFACES AVEC UN CHIFFON DOUX ET SEC. SÉCHEZ SOIGNEUSEMENT AVANT DE L'UTILISER À NOUVEAU.
- RANGER L'APPAREIL DANS UN ENDROIT FRAIS ET SEC.

ÉLIMINATION DE LA BATTERIE

- LES PILES USAGÉES OU PÉRIMÉES DOIVENT ÊTRE ÉLIMINÉES EN TOUTE SÉCURITÉ, HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS ET RECYCLÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS DE VOTRE AUTORITÉ LOCALE ET NE DOIVENT PAS ÊTRE JETÉES AVEC LES ORDURES MÉNAGÈRES GÉNÉRALES.
- SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ, D'UTILISATION ET D'ÉLIMINATION DU FABRICANT DE LA BATTERIE.

DISPOSITION

- Coopers of Stortford utilise des emballages recyclables ou recyclés dans la mesure du possible.
- Veuillez éliminer tous les emballages, papiers, cartons conformément aux réglementations de recyclage de votre autorité locale.
- À la fin de la durée de vie du produit, veuillez vérifier auprès de votre centre de recyclage des déchets ménagers agréé par votre mairie pour l'élimination.



ČESKÝ NÁVOD

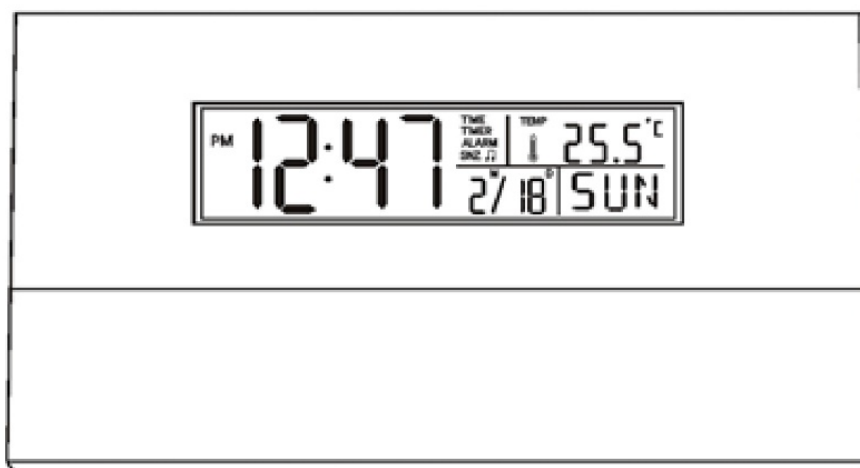


Podrobnosti o napájení:

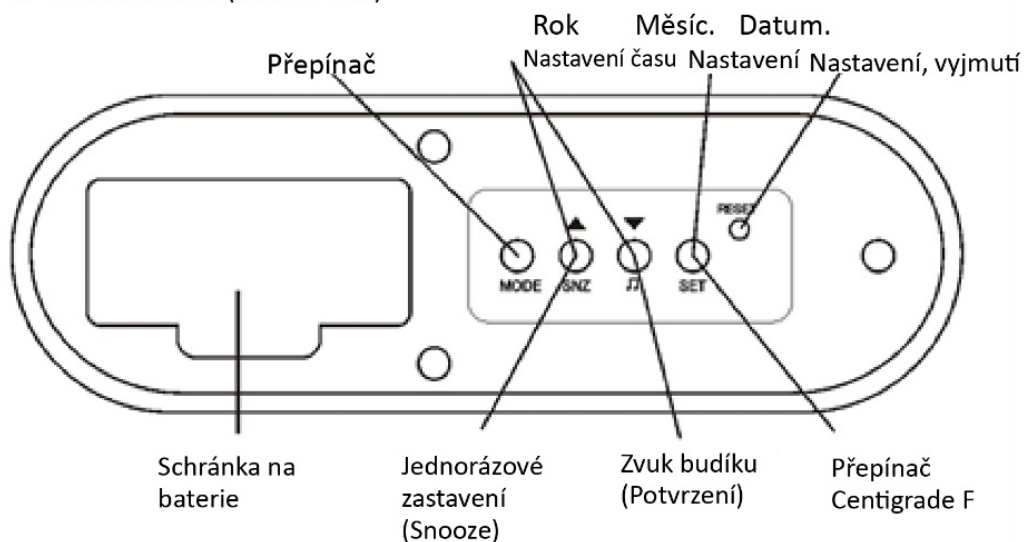
Typ baterie a detaily: 2XAAA baterie (nejsou součástí balení))
Podrobnosti o napětí: 3V

**VŽDY POUŽÍVEJTE ALKALICKÉ BATERIE.
NEPOUŽÍVEJTE LITHIOVÉ BATERIE.**

Před spuštěním si prosím důkladně přečtěte tento návod k obsluze a ujistěte se, že jste obeznámeni s obsluhou vašeho nového DRŽÁKU PERA HODIN.



● Provozní část (Povrch dna)



- Funkce

· Čas · Datum · Teplota · Alarm · Odložit · Oznámení o narozeninách · Časovač.

- **Vyměňte baterii**

Otevřete spodní kryt baterií, vložte 2x AAA baterie a ujistěte se, že polarita je ve správné poloze +, -.

- **Změna displeje 12 h / 24 h.**

- ① Stiskněte jednou tlačítko režimu, číslo "12 hodin / 24 hodin" bude blikat.
- ② Stisknutím tlačítka ▲ ▼ vyberte buď "12 hodin / 24 hodin".
- ③ Stiskněte 4x tlačítko mode pro návrat do normálního stavu zobrazení.

- **Nastavte čas, rok, měsíc, den**

Stiskněte tlačítko režimu a poté držte stisknuté tlačítko set, dokud nezačne blikat požadovaná funkce.

- ① "Hodina" pomocí tlačítka ▲ ▼ vyberte požadovanou hodinu.
- ② "Minuta" pomocí tlačítka ▲ ▼ vyberte požadovanou minutu.
- ③ "Rok" pomocí tlačítka ▲ ▼ vyberte požadovaný rok.
- ④ "Měsíc" pomocí tlačítka ▲ ▼ vyberte požadovaný měsíc.
- ⑤ "Den" pomocí tlačítka ▲ ▼ vyberte požadovaný den.

- **Nastavení času budíku**

- ① Stiskněte 2x tlačítko režimu, dokud se nezobrazí alarm.
- ② Stiskněte nastavovací tlačítko a budík "Hour and Minute" bude odpovídajícím způsobem blikat. Pomocí tlačítka ▲ ▼ nastavte potřebný čas pro spuštění alarmu.
- ③ Stisknutím tlačítka nastavení a zvuku alarmu procházíte 8 možnostmi budíku.
- ④ Potvrďte stisknutí tlačítka set. Pro návrat do normálního stavu stiskněte 3x tlačítko režimu. Po nastavení se zobrazí slovo Alarm

- **Aktivace odložení**

- ① Při zobrazení alarmu stiskněte tlačítko ▲ pro nastavení SNZ pod Alarm.

※Opakované buzení může být provedeno 4krát za 3 minuty.

- **Zrušení alarmu**

- ① Stiskněte 2x tlačítko režimu, dokud se nezobrazí alarm.
- ② Stiskněte 5x tlačítko set, což bude znamenat odstranění alarmu.
- ③ Stiskněte 3x tlačítko režimu.

- **Nastavení oznámení o narozeninách.**

- ① Stiskněte 3x tlačítko režimu a indikujte oznámení o narozeninách.
- ② Stisknutím tlačítka nastavení můžete procházet možnosti pomocí ▲ ▼ pro nastavení

- čas, minutu, rok, měsíc, den.

③ Stiskněte 2x tlačítko mode pro návrat do hlavního view.

※ Všechno nejlepší k narozeninám hudba bude hrát.

• Odebrání oznámení o narozeninách

① Stiskněte 3x tlačítko režimu a zobrazte oznámení o narozeninách.

② Stiskněte prosím 7krát tlačítko Set a odstraňte oznámení o narozeninách.

③ Stiskněte 2x tlačítko režimu a vraťte se do normálního zobrazení.

• Nastavení časovače

① Stiskněte 4x tlačítko režimu a zobrazte časovač.

② Stiskněte tlačítko nastavení a čas časovače bliká. Nastavte prosím pomocí tlačítek ▲ ▼ .

③ Stiskněte tlačítko nastavení a minuta časovače bude blikat.

④ Stisknutím tlačítka set spustíte odpočítávání.

※ Časovač lze nastavit od 1 minuty do 23 hodin 59 minut.

※ Pokud je třeba časovač odstranit, lze pokračovat ve změně i displeje.

• Odebrání časovače

① Stiskněte 4x tlačítko režimu a zobrazte časovač.

② P1uklidněte stiskněte 4x tlačítko nastavení a vyjměte časovač.

③ Stiskněte 1x tlačítko režimu a vraťte se do normálního zobrazení.

※ Všechny funkce jsou zobrazeny asi po 1 minutě, poté se vrátí do normálního stavu.

VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

PŘI POUŽÍVÁNÍ JAKÉHOKOLI SPOTŘEBIČE JE TŘEBA VŽDY DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.
- POUZE PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ V INTERIÉRU.
- NENÍ URČENO PRO KOMERČNÍ POUŽITÍ.
- PŘED POUŽITÍM DŮKLADNĚ ZKONTROLUJTE, ZDA NENÍ POŠKOZENÝ, A V PŘÍPADĚ ZJIŠTĚNÍ ZÁVAD JEJ NEPOUŽÍVEJTE. DBEJTE NA TO, ABYSTE SPOTŘEBIČ NEUPUSTILI, PROTOŽE SILNÉ NÁRAZY MOHOU ZPŮSOBIT VNITŘNÍ POŠKOZENÍ.
- POUŽITÍ JAKÉHOKOLI PŘÍSLUŠENSTVÍ NEBO NÁSTAVCŮ, KTERÉ NEJSOU DOPORUČENY SPOLEČNOSTÍ COOPERS OF STORTFORD, MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ A ZRUŠIT PLATNOST PŘÍPADNÉ ZÁRUKY.
- NEUMISŤUJTE SPOTŘEBIČ NA ZDROJE TEPLA ANI DO JEJICH BLÍZKOSTI.
- PŘI POUŽÍVÁNÍ PŘÍSTROJ NIJAK NEZAKRÝVEJTE, PROTOŽE BY MOHLO DOJÍT K JEHO PŘEHŘÁTÍ.
- NEPOUŽÍVEJTE TENTO SPOTŘEBIČ K JINÉMU POUŽITÍ, NEŽ KE KTERÉMU JE URČEN.
- NENECHÁVEJTE ZAPNUTÝ NEBO BEZ DOZORU.

BATERIE

- VŽDY POUŽÍVEJTE ALKALICKÉ BATERIE. NEPOUŽÍVEJTE LITHIOVÉ BATERIE.
- VAROVÁNÍ BATERIE: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. V PŘÍPADĚ POŽITÍ NEBO UMÍSTĚNÍ DO JAKÉKOLI ČÁSTI TĚLA OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.
- VLOŽTE BATERIE V SOULADU SE SYMBOLY POLARITY. NEVKLÁDEJTE BATERIE ZPĚTNĚ.
- NEZKRATUJTE SVORKY BATERIE.

- POKUD JSOU BATERIE PONECHÁNY DELŠÍ DOBU, VYJMĚTE JE.
- **UCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ A DOMÁCÍCH ZVÍŘAT.**
- NEKOMBINUJTE POUŽITÉ A NOVÉ BATERIE.
- **NIKDY NEVHAZUJTE BATERIE DO OHNĚ.**
- LIKVIDACE BATERIÍ, VYBITÉ NEBO VYBITÉ BATERIE MUSÍ BÝT ZLIKVIDOVÁNY A RECYKLOVÁNY V SOULADU S PŘEDPISY MÍSTNÍCH ÚŘADŮ.
- DODRŽUJTE POKYNY VÝROBCE BATERIE PRO BEZPEČNOST, POUŽITÍ A LIKVIDACI.

POKYNY PRO PÉČI A ČIŠTĚNÍ

- PŘED ČIŠTĚNÍM VŽDY VYPNĚTE A VYJMĚTE BATERIE.
- NEPONOŘUJTE DO VODY.
- K ČIŠTĚNÍ TOHOTO SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVEJTE ABRAZIVNÍ ČISTICÍ PROSTŘEDKY ANI OSTRÉ NÁČINÍ.
- POVRCHY OTÍREJTE MĚKKÝM SUCHÝM HADŘÍKEM. PŘED DALŠÍM POUŽITÍM PŘÍSTROJ DŮKLADNĚ VYSUŠTE.
- SPOTŘEBIČ SKLADUJTE NA CHLADNÉM A SUCHÉM MÍSTĚ.

LIKVIDACE BATERIE

- POUŽITÉ NEBO VYBITÉ BATERIE MUSÍ BÝT BEZPEČNĚ ZLIKVIDOVÁNY MIMO PŘÍSTUP DĚTÍ A RECYKLOVÁNY V SOULADU S PŘEDPISY MÍSTNÍCH ÚŘADŮ A NESMÍ BÝT LIKVIDOVÁNY DO BĚŽNÉHO DOMOVNÍHO ODPADU.
- DODRŽUJTE POKYNY VÝROBCE BATERIE PRO BEZPEČNOST, POUŽITÍ A LIKVIDACI.

LIKVIDACE

- Bednáři ze Stortfordu používají recyklovatelné nebo recyklované obaly, kde je to možné.
- Zlikvidujte prosím všechny obaly, papír, kartony v souladu s předpisy místního úřadu pro recyklaci.
- Na konci životnosti výrobku se prosím obraťte na autorizované středisko pro recyklaci domovního odpadu místní rady.



SLOVENSKÝ NÁVOD



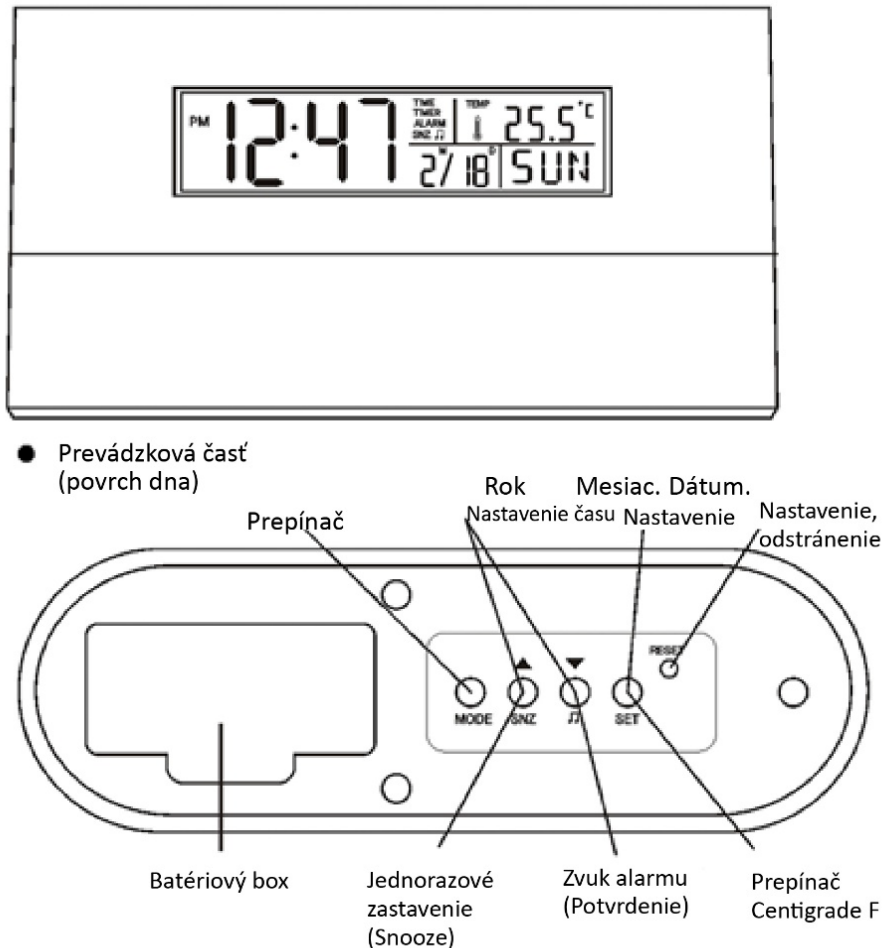
Podrobnosti o napájaní:

Typ batérie a podrobnosti: Batérie 2XAAA (nie sú súčasťou balenia)

Podrobnosti o napätí: 3V

**VŽDY POUŽÍVAJTE ALKALICKÉ BATÉRIE.
NEPOUŽÍVAJTE LÍTIOVÉ BATÉRIE.**

Pred začatím si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste oboznámení s prevádzkou vášho nového DRŽIAKA PERA HODÍN.



- Funkcie

· Čas · Dátum · Teplota · Poplach · Odložiť · Oznámenie o narodeninách · Časovač.

- **Vymeňte batériu**

Otvorte spodný kryt batérií, vložte 2x AAA batérie a uistite sa, že polarita je v správnej polohe +, -.

- **Zmena 12 h / 24 h displeja.**

- ① Stlačte raz tlačidlo režimu, číslo "12 hodín / 24 hodín" bude blikať.
- ② Stlačením tlačidla ▲ ▼ vyberte buď "12 hodín / 24 hodín".
- ③ Stlačením tlačidla režimu 4-krát sa vrátite do normálneho stavu zobrazenia.

- **Nastavenie času, roka, mesiaca, dňa**

Stlačte tlačidlo režimu a potom stláčajte nastavené, kým nezačne blikať požadovaná funkcia.

- ① "Hodina" pomocou tlačidla ▲ ▼ vyberte požadovanú hodinu.
- ② "Minúta" pomocou tlačidla ▲ ▼ vyberte požadovanú minútu.
- ③ "Rok" pomocou tlačidla ▲ ▼ vyberte požadovaný rok.
- ④ "Mesiac" pomocou tlačidla ▲ ▼ vyberte požadovaný mesiac.
- ⑤ "Deň" pomocou tlačidla ▲ ▼ vyberte požadovaný deň.

- **Nastavenie času budíka**

- ① Stlačte tlačidlo režimu 2-krát, kým sa nezobrazí budík.
- ② Stlačte tlačidlo nastavenia a budík "Hodina a minúta" bude zodpovedajúcim spôsobom blikať. Pomocou tlačidla ▲ ▼ nastavte potrebný čas budíka.
- ③ Stlačením tlačidla nastavenia a zvuku budíka prejdete 8 možnosťami budíka.
- ④ Potvrďte stlačenie tlačidla set. Stlačte tlačidlo režimu 3-krát, aby ste sa vrátili do normálneho stavu. Po nastavení sa zobrazí slovo Alarm

- **Aktivácia odloženia**

- ① Pri zobrazení budíka stlačením tlačidla ▲ nastavte SNZ pod položkou Alarm.

※Odloženie je možné opakovať zvuk 4-krát za 3 minúty.

- **Zrušenie budíka**

- ① Stlačte tlačidlo režimu 2-krát, kým sa nezobrazí budík.
- ② Stlačte tlačidlo nastavenia 5-krát, čo bude znamenať odstránenie budíka.
- ③ Stlačte tlačidlo režimu 3-krát.

- **Nastavenie oznámenia o narodeninách.**

- ① Stlačte tlačidlo režimu 3-krát a označte oznámenie o narodeninách.
- ② Stlačením tlačidla nastavenia prejdete možnosťami pomocou ▲ ▼ na nastavenie

- čas, minúta, rok, mesiac, deň.

③ Stlačením tlačidla režimu 2-krát sa vrátite do hlavného view.

※ Všetko najlepšie k narodeninám bude hrať hudba.

- **Odstránenie oznámenia o narodeninách**

① Stlačte tlačidlo režimu 3-krát a zobrazte oznámenie o narodeninách.

② Stlačte tlačidlo nastaviť 7-krát a odstráňte oznámenie o narodeninách.

③ Stlačte 2-krát tlačidlo režimu a vráťte sa do normálu view.

- **Nastavenie časovača**

① Stlačte tlačidlo režimu 4-krát a zobrazte časovač.

② Stlačte tlačidlo nastavenia a čas časovača bliká. Nastavte pomocou tlačidiel ▲ ▼ .

③ Stlačte tlačidlo nastavenia a minúta časovača bude blikáť.

④ Stlačením tlačidla Nastaviť spustíte odpočítavanie.

※ Časovač je možné nastaviť od 1 minúty do 23 hodín 59 minút.

※ Ak je potrebné časovač odstrániť, displej je možné pokračovať v zmene.

- **Odstránenie časovača**

① Stlačte tlačidlo režimu 4-krát a zobrazte časovač.

② P1 stlačte tlačidlo nastavenia 4-krát a vyberte časovač.

③ Stlačte tlačidlo režimu 1-krát a vráťte sa do normálneho view.

※ Všetky funkcie sa zobrazia asi 1 minútu, potom sa vrátia do normálneho stavu.

UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

PRI POUŽÍVANÍ AKÉHOKOLVEK SPOTREBIČA BY STE MALI VŽDY DODRŽIAVAŤ ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.
- LEN NA DOMÁCE POUŽITIE V INTERIÉRI.
- NIE JE URČENÉ NA KOMERČNÉ POUŽITIE.
- PRED POUŽITÍM DÔKLADNE SKONTROLUJTE, ČI NIE JE POŠKODENÝ, A V PRÍPADE ZISTENIA NEDOSTATKOV HO NEPOUŽÍVAJTE. DBAJTE NA TO, ABY STE SPOTREBIČ NEUPUSTILI, PRETOŽE SILNÉ NÁRAZY MÔŽU SPÔSOBIŤ VNÚTORNÉ POŠKODENIE.
- POUŽÍVANIE AKÉHOKOLVEK PRÍSLUŠENSTVA ALEBO PRÍDAVNÝCH ZARIADENÍ, KTORÉ NEODPORÚČA SPOLOČNOSŤ COOPERS OF STORTFORD, MÔŽE SPÔSOBIŤ ZRANENIA A ZRUŠIŤ PLATNOSŤ PRÍPADNEJ ZÁRUKY.
- NEUMIESTŇUJTE NA ZDROJE TEPLA ANI DO ICH BLÍZKOSTI.
- POČAS POUŽÍVANIA SPOTREBIČ NIJAKO NEZAKRÝVAJTE, PRETOŽE TO MÔŽE SPÔSOBIŤ PREHRIATIE.
- NEPOUŽÍVAJTE TENTO SPOTREBIČ NA INÉ POUŽITIE, NEŽ NA AKÉ JE URČENÝ.
- NENECHÁVAJTE HO ZAPNUTÝ ALEBO BEZ DOZORU.

BATÉRIE

- **VŽDY POUŽÍVAJTE ALKALICKÉ BATÉRIE. NEPOUŽÍVAJTE LÍTIOVÉ BATÉRIE.**
- **UPOZORNENIE NA BATÉRIU: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. V PRÍPADE POŽITIA ALEBO UMIESTNENIA DO KTOREJKOLVEK ČASTI TELA OKAMŽITE VYHLÁDAJTE LEKÁRSKU POMOC.**
- BATÉRIE INŠTALUJTE V SÚLADE SO SYMBOLMI POLARITY. NEVKLADAJTE BATÉRIE OPAČNE.
- NESKRATUJTE SVORKY BATÉRIE.
- AK ICH NECHÁTE DLHŠÍ ČAS VYBRAŤ, VYBERTE BATÉRIE.
- **BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ A DOMÁCIH ZVIERAT.**

- NEMIEŠAJTE POUŽITÉ A NOVÉ BATÉRIE.
- **BATÉRIE NIKDY NEVHADZUJTE DO OHŇA.**
- LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ, VYBITÉ ALEBO VYBITÉ BATÉRIE MUSIA BYŤ ZLIKVIDOVANÉ A RECYKLOVANÉ V SÚLADE S PREDPISMI MIESTNYCH ÚRADOV.
- DODRŽIAVAJTE POKYNY VÝROBCU BATÉRIÍ NA BEZPEČNOSŤ, POUŽÍVANIE A LIKVIDÁCIU.

POKYNY NA STAROSTLIVOSŤ A ČISTENIE

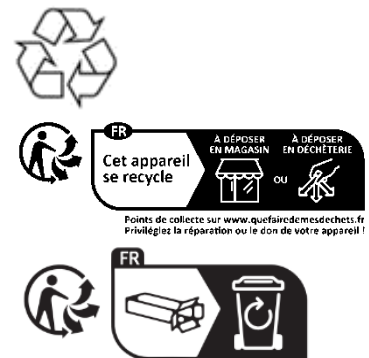
- PRED ČISTENÍM VŽDY VYPNITE A VYBERTE BATÉRIE.
- NEPONÁRAJTE DO VODY.
- NA ČISTENIE TOHTO SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ABRAZÍVNE ČISTIACE PROSTRIEDKY ANI OSTRÉ NÁRADIE.
- POVRCHY UTIERAJTE MÄKKOU SUCHOU HANDRIČKOU. PRED ĎALŠÍM POUŽITÍM DÔKLADNE VYSUŠTE.
- SPOTREBIČ SKLADUJTE NA CHLADNOM A SUCHOM MIESTE.

LIKVIDÁCIA BATÉRIE

- VYBITÉ ALEBO VYBITÉ BATÉRIE MUSIA BYŤ BEZPEČNE ZLIKVIDOVANÉ MIMO PRÍSTUPU DETÍ A RECYKLOVANÉ V SÚLADE S PREDPISMI MIESTNYCH ÚRADOV A NEVYHADZOVANÉ DO BEŽNÉHO DOMOVÉHO ODPADU.
- DODRŽIAVAJTE POKYNY VÝROBCU BATÉRIÍ NA BEZPEČNOSŤ, POUŽÍVANIE A LIKVIDÁCIU.

LIKVIDÁCIA

- Spoločnosť Coopers of Stortford používa recyklovateľné alebo recyklované obaly tam, kde je to možné.
- Všetky obaly, papier, kartóny zlikvidujte v súlade s recyklačnými predpismi miestneho úradu.
- Na konci životnosti výrobku sa obráťte na miestne autorizované stredisko na recykláciu domového odpadu.



Distributed by / Verteilt durch / Distribué par/ Distribútor / Distribuuje.

The Enterprise Department Ltd, Trading as Coopers of Stortford.

UK address: 11 Bridge Street, Bishops Stortford
Herts, UK, CM23 2JU



0330 331 0300



enquiries@coopersofstortford.co.uk



<https://www.coopersofstortford.co.uk>

The Enterprise Department Ltd, Trading as – Coopers of Stortford
D.S.B. LD, 160 Bd. De Fourmies, 59100 Roubaix, France



0330 331 0300



enquiries@coopersofstortford.co.uk



<https://www.coopersofstortford.co.uk>

DE/FR/CZ/SK :

3Pagen

Hergestellt für 3Pagen
Sankt-Joeris-Strasse 16-28
53477 Alsdorf



+49 (0) 2404/980-204



kontakt@3pagen.de



www.3pagen.de